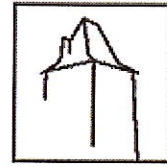


Muzeum Ziemi Kozielskiej w Kędzierzynie-Koźlu
ul. Kraszewskiego 5 B, 47-200 Kędzierzyn-Koźle
tel. +48 77/ 482-36-86
e-mail: muzeum@muzeumkozle.pl
NIP: 749-20-93-530
REGON: 362918230

p. Kowalski
01.01.2026



**MUZEUM
ZIEMI
KOZIELSKIEJ**

URZĄD MIASTA
Kędzierzyn-Koźle
Wpl. dn. **07-01-2026**
Biuro Rady Miasta
Grzegorza Piramowicza 32

Kędzierzyn-Koźle, dn. 02.01.2026 r.

L.dz. 1/2026

Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle
KANCELARIA OGÓLNA
Wpl. dn. **2026-01-02**
Złożono osobiście
Podpis *[signature]* ilość zał. **-1-**
Nr ewidencyjny **112 82**

Szanowna Pani
Sabina Nowosielska

Prezydent Miasta
Kędzierzyn-Koźle

BRM
[signature]
7.01.26

Szanowna Pani Prezydent!

Dotyczy: wykonania polecenia Komisji Edukacji, Kultury i Sportu Rady Miasta Kędzierzyn-Koźle

W związku z wykonaniem polecenia Komisji Edukacji, Kultury i Sportu Rady Miasta Kędzierzyna-Koźla przedkładam do akceptacji Plan Ferii Zimowych Muzeum Ziemi Kozielskiej w Kędzierzynie-Koźlu na rok 2026.

z wyrazami szacunku,

**Dyrektor Zarządzający
Muzeum Ziemi Kozielskiej
w Kędzierzynie-Koźlu**

[signature]
dr Izabela Migocz

Do wiadomości:

1. A/a.

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the upper right quadrant of the page.

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the lower left quadrant of the page.

DGIUM.52.1.2025

Kędzierzyn-Koźle, dn. 02.01.2026 r.

Oferta edukacyjna Muzeum Ziemi Kozielskiej na Ferie zimowe 2026 r.

Muzeum Ziemi Kozielskiej zaprasza dzieci i młodzież szkolną do udziału w Feriach zimowych, które odbywać się będą pod hasłem: **„Opowieści z kozielskiego Rynku” – ferie zimowe z historią!**

W ramach tegorocznych ferii zimowych Muzeum w Koźlu zorganizuje cykl spotkań pt. „Opowieści z kozielskiego Rynku”. Podczas zajęć muzealnicy w strojach z dawnych epok zaprezentują autorskie opowieści inspirowane historią lokalną – legendy, wspomnienia i ciekawostki związane z życiem dawnego Koźla. Każde spotkanie będzie nie tylko czytaniem opowieści, ale także podróżą w czasie, która pozwoli uczestnikom przenieść się na stary rynek, poznać jego mieszkańców i odkryć tajemnice ukryte w murach miasta. Projekt skierowany jest do dzieci w wieku przedszkolnym i szkolnym. Projekt ma na celu rozwijanie zainteresowania historią lokalną oraz aktywizację kulturalną najmłodszych w czasie ferii zimowych

Zajęcia będą się odbywać od wtorku do czwartku w godz. 9:00-10:30 oraz 11:30-13:00 w okresie od 3 do 5 lutego oraz od 10 do 12 lutego 2026 r. Maksymalna liczba uczestników podczas warsztatów to 30 osób.

Zapisy na warsztaty

- Od 9 stycznia 2026 r. Muzeum przyjmuje zapisy. Zgłoszenia należy dostarczyć osobiście do Muzeum (zgodnie z godzinami otwarcia placówki) lub w formie podpisanego skanu na adres – muzeum@muzeumkozle.pl.
- Warunkiem rozpatrzenia zgłoszenia jest dostarczenie wypełnionej i podpisanej przez rodzica lub opiekuna karty uczestnika warsztatów (załącznik nr 1), klauzuli informacyjnej oraz zgody na publikację wizerunku dziecka (załącznik nr 2).
- Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc decydować będzie kolejność zgłoszeń, ale ostateczną decyzję o przyjęciu uczestnika na warsztaty podejmie Dyrektor Muzeum.

• **Harmonogram:**

Termin	Godziny	Limit osób	Limit wieku	Temat
03.02.2026 r. (wtorek)	09:00-10:30	30	3-15 lat	Przekupka opowiada o zbójcach
	11:30-13:00	30	3-15 lat	Przekupka opowiada o zbójcach
04.02.2026 r. (środa)	09:00-10:30	30	3-15 lat	Przekupka i stare kamienice
	11:30-13:00	30	3-15 lat	Przekupka i stare kamienice
05.02.2026 r. (czwartek)	09:00-10:30	30	3-15 lat	Przekupka i cudowna fontanna
	11:30-13:00	30	3-15 lat	Przekupka i cudowna fontanna
10.02.2026 r. (wtorek)	09:00-10:30	30	3-15 lat	Psoтник z Ratusza
	11:30-13:00	30	3-15 lat	Psoтник z Ratusza
11.02.2026 r. (środa)	09:00-10:30	30	3-15 lat	Przekupka i tajemnicza Twierdza
	11:30-13:00	30	3-15 lat	Przekupka i tajemnicza Twierdza
12.02.2026 r. (czwartek)	09:00-10:30	30	3-15 lat	Odra, syrenka i wiosło Viadrusa
	11:30-13:00	30	3-15 lat	Odra, syrenka i wiosło Viadrusa

Opowieści z kozielskiego Rynku, czyli co przekupka widziała, słyszała i opowiedziała:

Kędzierzyn-Koźle to miasto o bogatej historii, której ważnym centrum od wieków był Rynek. To właśnie tam toczyło się codzienne życie mieszkańców, odbywał się handel, spotkania i rozmowy, a z pozorów zwyczajne zdarzenia z czasem przeradzały się w opowieści i legendy. Podczas zajęć uczestnicy poznają średniowieczny Rynek oczami przekupki – kobiety, która każdego dnia widziała i słyszała więcej niż ktokolwiek inny.

Opowieść (10 minut): narracja w stroju średniowiecznym

Muzealniczka, występująca w stroju średniowiecznym, opowie autorską historię inspirowaną dziejami kozielskiego Rynku. W opowieści pojawią się sceny z życia miasta, jego mieszkańców, targowe plotki, codzienne obowiązki oraz wydarzenie, które z czasem mogło

stać się lokalną legendą. Narracja będzie prowadzona w formie barwnej, przystępnej dla dzieci i młodzieży.

Tematy:

1. Przekupka opowiada o zbójcach.

Fabularyzowana opowieść o kozielskich zbójnikach, nawiązująca do wątków znanych z Legendy Kozielskiej. Obok prezentacji lokalnego kolorytu, historia ukazuje motyw walki dobra ze złem, w którym dobro triumfuje, oraz typowy dla bajek morał – pouczający wniosek, który wyjaśnia sens zdarzeń oraz wskazuje, jak należy postępować.

2. Przekupka i stare kamienice.

Sfabularyzowana historia powstania kozielskich kamieniczek, w której autentyczne postaci i wydarzenia przeplatają się z kreacją literacką. Całość w przystępny sposób ma pokazać, jak powstawało, wyglądało i funkcjonowało średniowieczne Koźle, ze szczególnym uwzględnieniem życia codziennego mieszkańców miasta.

3. Przekupka i cudowna fontanna.

Autorska baśń opowiadająca o postaci dziewczyny znanej mieszkańcom miasta z kozielskiej fontanny. Historia nawiązuje do jednego z bardziej znanych symboli miasta, przeplatając fakty dotyczące fontanny z fikcją literacką.

4. Psotnik z Ratusza.

Pełna humoru autorska opowieść o fikcyjnym duszku-psotniku – mieszkańcu dawnego, kozielskiego Ratusza. Historia ma na celu ukazanie topografii niegdysiejszego Rynku i jego odnóg poprzez opowieść o nieistniejącym już budynku kozielskiego Ratusza.

5. Przekupka i tajemnicza twierdza.

Opowiadanie o charakterze historyczno-detektywistycznym, w którym słuchacze wraz z fikcyjnymi bohaterami wspólnie rozwiązują zagadkę tajemniczej twierdzy nad Odrą. Warstwa fabularna odnosi się do Twierdzy Koźle oraz biegnących pod nią tuneli.

6. Odra, syrenka i wiosło Viadrusa.

Baśniowa opowieść nawiązująca do kozielskiego folkloru, przywołująca postaci Odrzańskiej Syrenki i boga Viadrusa. Historia ukazuje słowiańskie wierzenia na Ziemi Kozielskiej oraz podkreśla wielowiekowe znaczenie rzeki Odry dla lokalnej ludności.

Cel opowieści:

Przybliżenie realiów życia codziennego w średniowiecznym Koźlu oraz pokazanie, jak z codziennych zdarzeń rodziły się miejskie opowieści i legendy kształtujące lokalną tożsamość i pamięć kulturową mieszkańców.

Warsztaty (70-80 minut):

Przed każdymi zajęciami uczestnicy sięgają do „kosza przekupki”, w którym – obok atrybutów handlarki (woreczki z ziołami i przyprawami, drobne tekstylia, sakwa z monetami) – znajdować się będą rekwizyty tematyczne, m.in. monety, drogie kamienie, miecz, małe wiosło lub statek, rzeczne kamienie, figurki koziołka i syrenki. Zadaniem uczestników będzie odgadnięcie, jakiej historii dotyczą zgromadzone przedmioty.

Całość dopełniać będzie aranżacja sali stylizowanej na dawny targowy stragan oraz oprawa dźwiękowa (np. szum rzeki, targowy zgiełk, kozielski hejnał). Po prezentacji odbędą się warsztaty dostosowane do różnych grup wiekowych.

Dzieci w wieku od 3 do 6 lat

- stworzenie kolorowej maski psotnika z Ratusza, według własnego projektu, z wykorzystaniem różnorodnych materiałów plastycznych (tektura, kolorowy papier, włóczka, sznurek, bibuła, itp.),
- „rzeczne skarby” – bajkowe kamienie malowane i ozdabiane według własnego pomysłu.

Klasy 1–4

- wykonanie własnego miecza-zawieszki z drewnianej sklejki o charakterze dekoracyjnym,
- stworzenie skrzyni ze skarbami z wykorzystaniem różnego rodzaju materiałów plastycznych i dekoracyjnych.

Klasy 5–8

- wykonanie w drewnianej ramce portretu dziewczyny-syrenki z kozielskiej fontanny z wykorzystaniem różnorodnych materiałów i technik plastycznych (włóczka, bibuła, cekiny, drewniane patyczki, druciki kreatywne; wyklejanka, wydzieranka, rysunek),

Muzeum Ziemi Kozielskiej w Kędzierzynie-Koźlu
ul. Kraszewskiego 5B, 47-200 Kędzierzyn-Koźle
tel. +48 77/ 482-36-86
e-mail: muzeum@muzeumkozle.pl
NIP: 749-20-93-530
REGON: 362918230



- stworzenie makiety dawnego kozielskiego rynku z wykorzystaniem materiałów pochodzących z recyklingu (nakrętki z butelek, tekturowe rolki, makulatura itp.).
- **Czas:** 09.00-10.30, 11.30-13.00
- **Grupy:** do 30 osób
- **Limit wiekowy:** 3-15 lat

Dyrektor Zarządzający
Muzeum Ziemi Kozielskiej
w Kędzierzynie-Koźlu

Izabela Migocz
dr Izabela Migocz

promocja
7.01.26

Muzeum Ziemi Kozielskiej w Kędzierzynie-Koźlu
ul. Kraszewskiego 5B, 47-200 Kędzierzyn-Koźle
tel. +48 77/ 482-36-86
e-mail: muzeum@muzeumkozle.pl
NIP: 749-20-93-530
REGON: 362918230



**Załącznik nr 1: Karta zgłoszenia uczestnictwa w warsztatach zorganizowanych dla dzieci
w czasie Ferii zimowych 2026 r.**

.....
(miejsowość, data)

Dane Uczestnika Ferie Zimowe 2026 r.

Imię i nazwisko:

Wiek uczestnika:

Nr telefonu kontaktowego do Opiekuna/Rodzica:

E-mail:.....

Szkoła:

Potwierdzam, że zapoznałem/łam się z ofertą Muzeum Ziemi Kozielskiej w Kędzierzynie-Koźlu skierowaną dla dzieci w czasie ferii zimowych oraz z informacją o zasadach przetwarzania danych osobowych, i akceptuję jego postanowienia. Regulamin jest dostępny pod adresem www.muzeumkozle.pl

.....
Data i podpis Rodzica / Opiekuna prawnego (czytelny)

Opcjonalnie:

Zgoda na samodzielny powrót dziecka z ferii w Muzeum do domu

Wyrażam zgodę:

Data i podpis Rodzica / Opiekuna prawnego

Załącznik nr 2: KLAUZULA INFORMACYJNA ORAZ ZGODA NA PUBLIKACJĘ WIZERUNKU DZIECKA

Muzeum Ziemi Kozielskiej w Kędzierzynie-Koźlu, zgodnie z art. 13 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016) informuję, iż:

1. Administratorem danych osobowych dziecka jest Muzeum Ziemi Kozielskiej w Kędzierzynie-Koźlu.
2. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych – iod@muzeumkozle.pl
3. Dane osobowe dziecka przetwarzane będą w celu promocji Muzeum tj. statutowych działań Muzeum Ziemi Kozielskiej na podstawie Art. 6 ust. 1 lit. a ogólnego rozporządzenia Parlamentu i Rady (UE) nr 2016/679 o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.
4. Wizerunek dziecka zostanie opublikowany na stronie Muzeum Ziemi Kozielskiej (www.muzeumkozle.pl), może zostać opublikowany na Facebooku (<https://www.facebook.com/muzeumkozle>) oraz wyeksponowany w formie wystawy na terenie Muzeum Ziemi Kozielskiej w Kędzierzynie-Koźlu.
5. Dane osobowe dziecka przechowywane będą do odwołania przez Państwa zgody.
6. Posiada Pani/Pan prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych dziecka, prawo do ich sprostowania usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do cofnięcia zgody oraz prawo do przenoszenia danych.
7. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego.
8. **Zgoda na publikację wizerunku dziecka jest dobrowolna, jednakże jej brak może skutkować odmową uczestnictwa w zajęciach promujących Muzeum.** Jednocześnie zgodnie z art.6 ust.1 lit. a ogólnego rozporządzenia Parlamentu i Rady (UE) nr 2016/679 o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych mojego dziecka w celu promocji Muzeum oraz zamieszczenia wizerunku mojego dziecka zgodnie z pkt. 4.

Nazwa działania promocyjnego: Ferie Zimowe 2026 r.

Imię i nazwisko Uczestnika:

Data i podpis Rodzica/Opiekuna prawnego (czytelny podpis):

